

Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології  
Історичний факультет

# **СХОДОЗНАВСТВО. АКТУАЛЬНІСТЬ ТА ПЕРСПЕКТИВИ**

*Тези доповідей  
I Міжнародної науково-методичної конференції  
20 березня 2020 р.*

**Харків – 2020**

УДК 81'243  
ББК 81.2  
С91

**Укладачі:** Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

**Організаційний комітет конференції:**

**І.Ф. Прокопенко** – академік НАПН України, доктор педагогічних наук, ректор (голова);

**Ю.Д. Бойчук** – доктор педагогічних наук, професор, проректор з наукової роботи ХНПУ імені Г.С. Сковороди (заступник голови);

**Хошіно Юічі** – Другий секретар Посольства Японії в Україні (заступник голови).

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей I Міжнародної науково-методичної конференції, 20 березня 2020р. – Х. : ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2020. – 258 с.

Затверджено редакційно-видавничою радою Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди  
Протокол № 4 від 15.06.2020р.

До збірника увійшли тези доповідей, присвячені проблемам східної філології, освіти та виховання, методики викладання сходознавчих дисциплін, перекладу, літературознавства, історії, економіки, політики, соціуму країн Сходу. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних та історичних спеціальностей.

Видано за рахунок укладачів

©Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди  
© Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

«HANYU JIAOCHENG»	57
<b>Золотухіна Н.А.</b> Використання онлайн додатків як засіб формування граматичної компетенції китайської мови.....	59
<b>Ільченко А.Р.</b> Сучасні підходи, методи та прийоми викладання китайської мови в контексті розвитку здібностей до запам'ятовування ієрогліфів.....	61
<b>Лейба К.Ю.</b> Методи викладання лексики на різних етапах вивчення китайської мови.....	63
<b>Макітренко К.О.</b> Методи викладання ієрогліфіки китайської мови.....	65
<b>Соколова А.Р., Федюк В. Ю.</b> Інтерактивні методи навчання китайської мови дітей дошкільного віку.....	67
<b>Чихаріна К.І.</b> Особливості викладання фонетичного аспекту китайської мови.	69
<b>Щербакова К.О.</b> 汉语听力技能训练方法.....	71

### ОСВІТА ТА ВИХОВАННЯ В КРАЇНАХ СХОДУ

<b>Науменко С.С.</b> Освіта обдарованих дітей: державна політика Китаю.....	74
<b>Олійник Ю.О.</b> Особливості розвитку навчальних закладів Японії.....	75
<b>Xie Fei.</b> Educational Opportunities for Chinese Citizenship Values Aabroad Promotion.....	78
<b>Ступченко Є.Г.</b> Становлення та роль освіти в Арабському халіфаті.....	80
<b>Wu Yanlin.</b> Talantness Concept and its Influence Over Nowadays China.....	82
<b>Han Zhangliang.</b> Sport Education Work with Disabled Children in China: Why It Fails.....	83
<b>Щербакова О.В.</b> Шкільна справа та зародження педагогічної думки у стародавньому Китаї.....	85
<b>Ян Чжуан.</b> Розвиток вищої освіти Китаю в умовах стратегії «Один пояс- один шлях».....	87

### ТЮРКОЛОГІЯ

<b>Покровська І.Л., Йилдиз Уміт.</b> Діяльність тюркологічних осередків закладів вищої освіти України.....	88
<b>Йилдиз Уміт, Йилдирим Гюльчін.</b> Культурні елементи в турецьких казках і їх використання у навчанні турецької мови (Türk Masallarında Kültür Öğeleri ve Türkçe Öğretiminde Kullanımı).....	90
<b>Їлмаз Озан.</b> Роздуми про перську граматику в коментарі Сууді Босневі XVI-го століття до поеми «Гюлістан» (XVI. Yüzyıl Şârihlerinden Sûdî-i Bosnevî'nin Gülistân Şerhinde Farsça Dilbilgisine Dair Görüşleri).....	93
<b>Челіксап Сефа.</b> Використання візуальних елементів і орієнталізм (Görsel Öğelerin Kullanımı ve Oryantalizm).....	95
<b>Акденізлі Фуат.</b> Реформа турецького алфавіту як візуальний показник впровадження західних норм і ідеалів (Batılılaşmanın Görsel Bir Göstergesi Olarak Türk Harf Devrimi).....	97
<b>Акденізлі Коджагюль Ділек.</b> Відображення орієнталізму у зовнішній політиці у новому столітті: закон про фінансування з-за кордону ісламських організацій в Європі (Yeni Yüzyılda Oryantalizmin Dış Politikadaki Yansımaları: Avrupa'da İslam Derneklerine Yönelik Yurtdışından Finansman Yasağı).....	99
<b>Алибекироглу Сертан.</b> Турецкие идиомы, отражающие мимику человека.....	101
<b>Чиалашвили-Гордеева Е.Ш., Рамазанова Ш.И.</b> Проблема диалога Востока и Запада в литературе постмодерна.....	104
<b>Джигора Н.О.</b> Особливі підходи в навчанні дітей абетки турецької мови в контексті нової української школи.....	106
<b>Дурланик М. Латіф.</b> Стадії розвитку сучасної лінгвістики та видатні філологи у період Турецької Республіки (Modern Dil Biliminin T.C.	

- local authorities and local state government as they get additional financing for this activity from the state;
- local government as they are interested in good image of the region to get more financing from the state;
- parents of such children;
- young trainers who graduated or not still graduated from Universities (explaining, that they still have no fixed specialization and set of pupils, so have “almost nothing to lose” but are interested in making a good career);
- NGOs and other social agencies, including the abroad ones.

As to the detachment from the idea of people with special needs unique opportunities in the minds of the Chinese society, the interview taken as the feedback to the research made and mentioned above by trainers themselves show, that only 10% of parents share the idea that children with special needs can be trained at ordinary sport schools and sections, but only 5% of them stand for the idea that they can be trained together with the rest of the children. The reasons that parents express are:

- a trainer will pay more attention to the child with disabilities at the expense of the rest of the children;
- don't want to put their children in a situation in which they have to compete or use physical force towards a person with special needs (this is especially true for power sports or martial arts);
- don't want their children to be emotionally involved into problems of people with special needs;
- such children should be trained in special way by specialized trainers.

The parents' interview results are published for the first time as well.

## LITERATURE

1. Tang Zh., Zhang Ch. & Yang X. (2014). Renovation of Existing Sport Venues in Guangzhou for Disable Access Prepared for the Asian Game. CNKI. 107.
2. Xu Yu. (2015). China's Paralympic Spirit. Beijing Review. 10.06
3. Zhang H. (2019). Paralympic games shows a friendly China for the disabled. Xinhua. August 28.

## ШКІЛЬНА СПРАВА ТА ЗАРОДЖЕННЯ ПЕДАГОГІЧНОЇ ДУМКИ У СТАРОДАВНЬОМУ КИТАЇ

*ЩербакOVA Ольга Володимирівна, студентка 2 курсу факультету іноземної філології*

*Харківський національний педагогічний університет імені Г.С.Сковороди*

**Науковий керівник:** викладач кафедри східних мов Ю.В. Андреева

Кожна країна має свій специфічний досвід у певній галузі суспільного життя, який не лише узагальнює педагогічну діяльність, але й складає основу для її сприйняття. Кожне покоління людей вирішує три найважливіші завдання: оволодіння досвідом попередніх поколінь, збагачення цього досвіду та передача його нащадкам. Суспільство розвивається швидше чи повільніше в залежності від того, як в ньому функціонує освіта. У зв'язку з цим виникла потреба в узагальненні досвіду виховання та створенні спеціальних навчальних закладів[1,2].

В основі освітніх традицій виховання та виховання дітей, зокрема у Стародавньому Китаї, лежить досвід сімейного виховання, що сягає первісної епохи. Життя у будь-якій родині проходило під впливом звичаїв та ідей, що формувалися протягом століть. Наприклад, Чжуге Лян (181-234 рр. н.е.) – відомий політик і військовий стратег Стародавнього Китаю – написав книгу «Рекомендації для моїх дітей», у якій було

представлено його життєвий досвід, а також описано відповідальність, покладену на дітей. Він просить своїх дітей бути мирними і щирими, постійно вдосконалюватись. Чжуге Лян наголошував, що для того, щоб стати благородним та досягти морального процвітання, людина повинна вести скромний спосіб життя. Для досягнення мудрості потрібно бути спокійним і завзятим. Щоб досягти успіху в самовдосконаленні, людина повинна бути рішучою. Таким чином, особливістю виховання у стародавньому Китаї була багатогранність навчання з орієнтацією на розвиток та вдосконалення моральних якостей.

Дотримуючись багатьох традицій, які систематизували життя та дисциплінували поведінку кожного члена сім'ї, людина формувалася в рамках суворих соціальних норм, обов'язків та особистої залежності. Релігія також виступала в якості носія ідеалів виховання та навчання [3].

Історія китайської школи сягає глибокої давнини. За легендою, перші школи в Китаї виникли в третьому тисячолітті до н.е. У XIII-XII ст. до н.е. зміст шкільного навчання передбачав оволодіння шістьма мистецтвами: мораль, письмо, партитура, музика, стрільба з лука та верхова їзда.

Китай розташований серед стародавніх цивілізацій, де в глибині філософської думки були зроблені спроби стимулювати розвиток освіти та виховання. Основні філософські школи було сформовано в Китаї до 6 століття до н.е. До них належать моїзм, школа легістів та конфуціанство [4].

У VI ст. до н.е. у Стародавньому Китаї сформувалося кілька філософських течій, найвідомішими з яких були конфуціанство, даосизм та буддизм. Найбільший вплив на розвиток виховання, освіти та педагогічної думки в стародавньому Китаї справив Конфуцій (551–479 рр. до н.е.). Основою освітніх ідей Конфуція було його тлумачення етичних питань та основ правління. Особливу увагу він приділяв моральному самовдосконаленню та індивідуальності. Центральним елементом його вчення була теза про належну освіту як неодмінну умову процвітання держави. На думку Конфуція, сила і життєздатність суспільства полягають у належному вихованні його членів, відповідно до їх соціального статусу. Однак Конфуцій не вважав виховання всемогутнім, оскільки можливості різних людей за своєю суттю не однакові. Конфуцій наділяв ідеальну людину, сформовану під впливом належного виховання, особливо високими якостями: благородство, прагнення до істини, правдивість, шанобливість, багата духовна культура [5,6].

У трактаті «Книга обрядів», створеному послідовниками Конфуція, докладно описано його педагогічні ідеї. Навчання в школі було визнано необхідним у житті людини: «Тільки починаючи вчитися, ви дізнаєтесь про власну недосконалість, і зможете виховувати себе». Вчителю та його учню було запропоновано одночасно вдосконалюватись за принципом «Вчитель та учні зростають разом». У розділі «Навчання» викладено ідеї Конфуція щодо змісту шкільного навчання, яке має розпочатися у віці 7-8 років. Після першого курсу учень зобов'язаний оволодіти вмінням читати та здобувати вміння вчитися; через 3 роки слід з'ясувати, чи має учень схильність до навчання, чи приємна йому компанія його товаришів; через 5 років слід перевірити широту знань та прихильності до наставника; через 7 років студент повинен бути готовий до осмислених міркувань та розуміння майбутнього шляху; нарешті, через 9 років, після закінчення навчання, студент повинен мати можливість робити самостійні висновки, «твердо стояти в науці» [7].

Отже, китайці спрямовували всю творчу енергію нації на вдосконалення методів навчання та виховання, спираючись на досягнення та досвід попередніх поколінь. Їх досвід гідний засвоєння та збереження у світовій практиці виховання дітей.

## ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Биков Ф.С. Зародження політичної і філософської думки в Китаї. М., 1966.
2. Джуринський, «Історія зарубіжної педагогіки», Москва, 1998.

3. Історія сімейного виховання Китаю (Чжан Хан Чай, Чжон Шу Хе, Бао Лан, Янь Чзе, Ю Ї Хен, Шан Ши Гон).
4. Кроль Ю.Л. Міркування Сима Цяня про «шести школах». - Китай: історія, культура, історіографія. М., 1977.

## **РОЗВИТОК ВИЩОЇ ОСВІТИ КИТАЮ В УМОВАХ СТРАТЕГІЇ «ОДИН ПОЯС-ОДИН ШЛЯХ»**

*Ян Чжуан, аспірант I року навчання*

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Економічну стратегію Китаю «Один пояс-один шлях» було започатковано у 2010-х роках з метою розвитку нової моделі міжнародного співробітництва. Для досягнення цієї мети уряд Китаю вирішив об'єднати два проекти: «Економічний пояс Шовкового шляху» та «Морський шовковий шлях XXI століття».

Стратегічні ідеї політики «Один пояс - один шлях» надають можливість поглибити торгово-економічні, соціальні, політичні та культурні відносини між країнами і створити нові системи багатостороннього співробітництва.

Для здійснення зв'язків із країнами-партнерами необхідно не тільки зміцнювати міжнародні партнерські відносини, але й навчати і виховувати далекоглядних висококваліфікованих фахівців, вчених, діячів культури і дипломатів із навичками міжнародного спілкування [2].

Саме тому у червні 2016 р. Міністерство освіти КНР оприлюднило «План дій у сфері освіти в рамках реалізації стратегії «Один пояс-один шлях». У цьому документі, серед іншого зазначається, що розвиток освіти Китаю має зосередитися на трьох основних напрямках:

- розвиток та укріплення двосторонніх зв'язків між системою освіти Китаю та країн-партнерів;
- інтенсифікація та поглиблення співробітництва у галузі підготовки талановитої молоді;
- колегіальне створення механізмів, які забезпечують реалізацію спільних міжнародних проектів.

У рамках першого напрямку діяльності у Китаї мають намір спростити механізми реалізації академічного обміну студентів: полегшити отримання візи для навчання, покращити умови проживання студентів з інших країн на території Китаю та уніфікувати підходи до усіх категорій іноземних студентів [4].

Особливий інтерес з точки зору нашого дослідження має другий напрямок розвитку освіти в Китаї, який спрямовано на інтенсифікацію та поглиблення співробітництва у галузі підготовки талановитої молоді. Зазначимо, що підхід Китаю до реалізації цього пункту значно відрізняється від програм, які пропонуються ВНЗ країн ЄС або США, країн в яких намагаються створити більш-менш схожі підходи до навчання. Китай у цьому випадку намагається захищати національні пріоритети. Саме тому у країні часто організують такі заходи як візити керівників ВНЗ один до одного, студентські «потяги дружби», концерти самодіяльності, проведення танцювальних та музичних конкурсів тощо [3, с. 74].

Щодо колегіального створення механізмів, які забезпечують реалізацію спільних міжнародних проектів, то Китай зобов'язується сприяти створенню університетських асоціацій у підготовці спеціалістів з прикладної лінгвістики, транспорту, архітектури, медицини, музикальних співробітників, хореографів тощо.

Інтернаціоналізація освіти повинна інтегруватися в навчальний процес багатьох закладів вищої освіти, виховати і навчати висококваліфікованих фахівців, що володіють

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей  
I Міжнародної науково-методичної конференції

Відповідальний за випуск: (Руда Н.В.)

Комп'ютерна верстка: Петрищева О.В.

Коректор: Коробкіна І.М.

Відповідальність за дотримання вимог академічної доброчесності несуть автори

Підписано до друку                      Формат                      Папір офсетний.

Гарнітура Times New Roman. Друк офсетний. Ум. друк. арк.

Обл.-вид. арк.      Зам №                      Тираж                      прим.      Ціна договірна.